

Переводы

---

Бальмонт К. Избранное: Стихотворения. Переводы. Статьи,  
М.: Правда, 1990.  
OCR Бычков М. Н. <mailto:bmh@lib.ru>

---

СОДЕРЖАНИЕ

БАЙРОН

Стансы для музыки

ТЕННИСОН

Вкушающие лотос

Из французской поэзии

БОДЛЕР

Красота  
Смерть влюбленных  
Гигантша  
Пропасть

ПОЛЬ ФОР

Песенки  
"Она умерла, умерла, она умерла от любви..."  
"Море блестит за изгородью..."  
"Прими всю глубь небес в твои глаза с их тьмою..."  
Любовь и ненависть

БАЙРОН

СТАНСЫ ДЛЯ МУЗЫКИ

1

Кто сравнится в высшем споре  
Красотой с тобой?  
Точно музыка на море –  
Нежный голос твой.  
Точно музыка в тумане  
На далеком океане,  
В час, как ветры в сладких снах  
Чуть трепещут на волнах.

2

В полночь месяц чуть колышет  
Воды в глубине;  
Лоно моря еле дышит,  
Как дитя во сне.  
Так душа, полна мечтою,  
Чутко дышит красотою;  
Неясно в ней растет прибой,  
Зачарованный тобой.

ТЕННИСОН

ВКУШАЮЩИЕ ЛОТОС